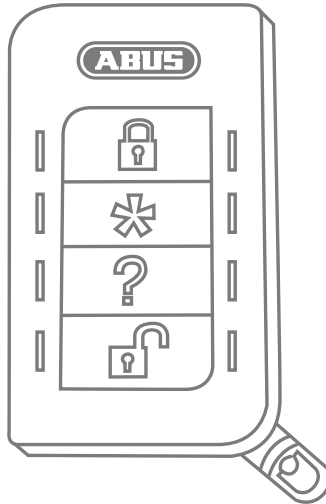




Security Tech Germany

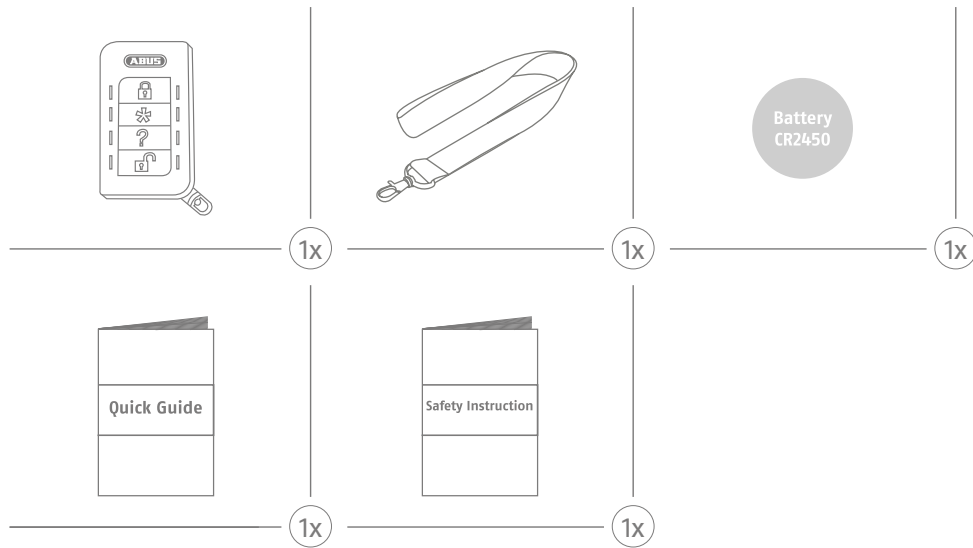
FUBE60010 QUICK GUIDE

Funk-Fernbedienung • Wireless Remote Control •
Télécommande sans Fil • Draadloze Afstandsbediening •
Fjernbetjening • Radiotelecomando



Lieferumfang

Scope of delivery • Contenu de la livraison • Indhold • Inhoud van de levering • Dotazione



DE HINWEIS ZUR INBETRIEBNAHME:

Diese Kurzanleitung beschreibt die Erstinbetriebnahme im Secoris-Funk Modus. Eine detaillierte Anleitung zur Inbetriebnahme sowie weiterführende Informationen zur Gerätekonfiguration finden sie in der Installationsanleitung im ABUS Partnerportal. Dieses Produkt muss von einem qualifizierten Servicetechniker installiert und gewartet werden.

GB SET-UP INFORMATION:

This quick start guide describes the initial product installation in Secoris radio mode. For detailed commissioning instructions and further information on device configuration, please refer to the installation instructions on the ABUS partner portal. This product must be installed and maintained by a qualified service engineer.

FR CONSIGNES DE MISE EN SERVICE:

Ce guide de démarrage rapide décrit l'installation initiale du produit en mode Secoris radio. Pour des instructions de mise en service détaillées et de plus amples informations sur la configuration de l'appareil, veuillez consulter les instructions d'installation sur le ABUS International Partner Portal. Ce produit doit être installé et entretenu par un ingénieur de service qualifié.

NL AANWIJZING VOOR DE MONTAGE:

Deze snelstartgids beschrijft de eerste installatie van het product in de Secoris radiomodus. Voor gedetailleerde instructies voor de inbedrijfstelling en verdere informatie over de configuratie van het apparaat verwijzen wij u naar de installatie-instructies op het ABUS-partnerportaal. Dit product moet worden geïnstalleerd en onderhouden door een gekwalificeerde servicetechnicus.

DK BEMÆRKNING VEDR. IDRIFTTAGNING:

Denne quick start-guide beskriver den første installation af produktet i Secoris radiomodus. For detaljerede instruktioner om idriftsættelse og yderligere oplysninger om enhedens konfiguration henvises til installationsvejledningen på ABUS-partnerportalen. Dette produkt skal installeres og vedligeholdes af en kvalificeret servicetekniker.

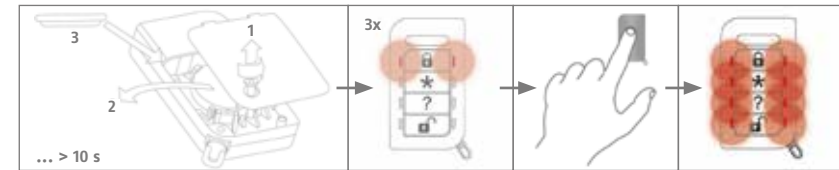
IT INFORMAZIONI SULLA MESSA IN FUNZIONE:

Questa guida rapida descrive l'installazione iniziale del prodotto in modalità radio Secoris. Per istruzioni dettagliate sulla messa in funzione e ulteriori informazioni sulla configurazione del dispositivo, consultare le istruzioni di installazione sul portale partner ABUS. L'installazione e la manutenzione di questo prodotto devono essere effettuate da un tecnico qualificato.

Konfiguration

Configuration • Configuration • Configuratie • Konfiguration • Configurazione

EINLERNEN • LEARNING • APPRENDRE • TEACHIN • TILDELER • ASSEGNARE



DE Batterie einlegen & 10 s warten – nach 10 s blinkt die Scharf LED 3x pro Sekunde (rot) – Einlern-Modus am System starten & eine Taste drücken – bei Erfolg leuchten alle LEDs auf und ab.

GB Insert battery & wait 10 s - after 10 s the Arm LED flashes 3x per second (red). -

Start learning mode on the system & press a button - Upon success, all LEDs light up and down.

FR Insérez la pile et attendez 10 s - après 10 s la LED d'armement clignote 3x par s (rouge). -

Lancez le mode d'apprentissage sur le système et appuyez un bouton - si vous réussissez, toutes les DEL s'allument et s'éteignent.

NL Plaats batterij & wacht 10 s - na 10 seconden knippert die Arm LED 3x per s (rood). -

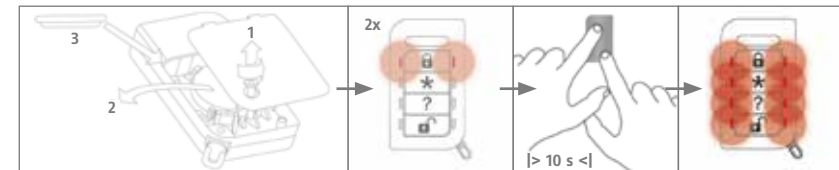
Start de teach-in modus op het systeem & druk op een knop - bij succes gaan alle LED's aan en uit.

DK Sæt batteriet i og vent 10 sekunder - efter 10 sekunder Arm LED blinker 3x i s (rød). -

Start indlæringsstilstand på systemet, og tryk på en knap - når det lykkes, lyser alle lysdioder op og ned.

IT Inserire la batteria e attendere 10 s - dopo 10 secondi il LED Arm lampeggia 3 volte al secondo (rosso). - Avviare la modalità di autoapprendimento sul sistema e premere un pulsante - in caso di successo, tutti i LED si accendono e si spengono.

WERKSESET • FACTORY RESET • PARAMÈTRES D'USINE • FABRIEKSINSTELLINGEN • FABRIKSINDSTILLINGER • IMPOSTAZIONI DI FABBRICA



DE Batterie einlegen – Scharf LED blinkt 2x pro Sekunde (rot) – Innerhalb von 10 s Scharf u. Unscharf-Taste gleichzeitig drücken – bei Erfolg leuchten alle LEDs auf und ab.

GB Insert battery - Arm LED flashes twice per second (red) -

Press the Arm + Disarm button simultaneously within 10 s. -Upon success, all LEDs light up and down.

FR Insérer la pile - La LED d'armement clignote 2x par sec. (rouge) - Appuyer simultanément sur les touches d'armement et de désarmement en l'espace de 10 s. - En cas de succès, toutes les LED s'allument et s'éteignent.

NL Plaats batterij - Arm LED knippert 2x per seconde (rood) -

Druk binnen 10 seconden gelijktijdig op de Arm + Disarm knop - indien succesvol, alle LED's lichten op en neer.

DK Sæt batteriet i - Arm LED blinker 2x i sekundet (rød) -

Tryk på Arm + Disarm-knappen samtidigt inden for 10 sekunder - hvis det lykkes, lyser alle LED'er op og ned.

IT Inserire la batteria - Il LED Arm lampeggia 2x al secondo (rosso) - Premere contemporaneamente il pulsante Arm + Disarm entro 10 secondi - in caso di successo, tutti i LED si accendono e si spengono.

Betrieb

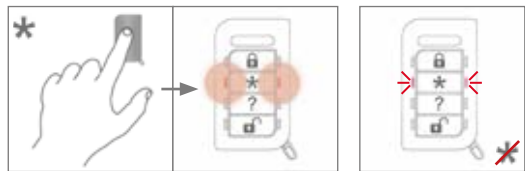
Operation • Utilisation • Bedienung • Drift • Utilizzare

SCHÄRFEN DER ALARMANLAGE • ARMING THE ALARM SYSTEM • ACTIVATION DE LA CENTRALE D'ALARME • ALARMINSTALLATIE ACTIVEREN • AKTIVERING AF ALARMANLÆGGET • ATTIVARE IL SISTEMA DI ALLARME



- (DE) **Schärfen-Taste Drücken – Bei Erfolg leuchten die grünen LEDs 5s lang. – Kann nicht geschärft werden, blinken die roten LEDs in schneller Reihenfolge auf.**
- (GB) Press the Arm button - Upon success, the green LEDs light up for 5s. - In case Arming is not possible, the red LEDs flash in rapid succession.
- (FR) Appuyez sur le bouton d'armement - En cas de succès, les LEDs vertes s'allument pendant 5s. - Dans le cas où l'armement n'est pas possible, les LEDs rouges clignotent en succession rapide.
- (NL) Druk op de Arming-knop - Bij succes gaan de groene LED's 5s branden. - In het geval dat Arming niet mogelijk is, knipperen de rode LED's snel achter elkaar.
- (DK) Tryk på armknappen - Når det lykkes, lyser de grønne lysdioder op i 5 sekunder. - Hvis det ikke er muligt at armering, blinker de røde lysdioder i hurtig rækkefølge.
- (IT) Premere il pulsante di armamento - In caso di successo, i LED verdi si accendono per 5 secondi. - Se l'armamento non è possibile, i LED rossi lampeggiano in rapida successione.

TEILSCHÄRFEN • PART SET • ACTIVER EN INTERNE • INTERN ACTIVEREN • DELAKTIVERING AF ANLÆG • ACTIVACIÓN INTERNA



- (DE) **Stern-Taste drücken – bei Erfolg leuchten die roten LEDs kurz auf – kann nicht teilgeschärft werden, blinken die roten LEDs in schneller Reihenfolge auf.**
- (GB) Press the star-button - Upon success the red LEDs light up shortly. - In case internal Arming is not possible, the red LEDs flash in rapid succession.
- (FR) Appuyez sur le bouton étoile - En cas de succès, les LEDs rouges s'allument brièvement. - Dans le cas où l'armement interne n'est pas possible, les LEDs rouges clignotent en succession rapide.
- (NL) Druk op de ster-toets - Bij succes gaan de rode LED's kort branden. - Als interne Arming niet mogelijk is, knipperen de rode LED's snel achter elkaar.
- (DK) Tryk på stjerne-knappen - Når det lykkes, lyser de røde lysdioder kortvarigt. - Hvis intern armering ikke er mulig, blinker de røde lysdioder hurtigt efter hinanden.
- (IT) Premere il pulsante a stella - In caso di successo, i LED rossi si accendono brevemente. - Nel caso in cui non sia possibile effettuare il riarmo interno, i LED rossi lampeggiano in rapida successione.

ENTSCHÄRFEN • DISARMING • DÉACTIVER • DEACTIVEREN • DEAKTIVERING • DISATTIVAZIONE



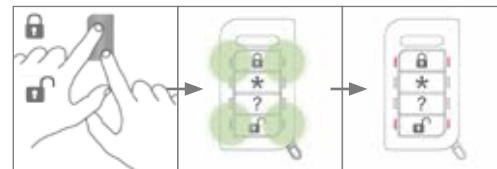
- (DE) **Entschärfen Taste drücken – Bei Erfolg leuchten die grünen LEDs 5 s lang auf. – Bei Entschärfen nach einem Alarm blinken anschließend die roten LEDs in schneller Reihenfolge auf.**
- (GB) Press the disarm button - Upon success the green LEDs light up for 5 s. When disarming comes after an alarm, the red LEDs flash in rapid succession afterwards.
- (FR) Appuyez sur le bouton de désarmement - En cas de réussite, les LED vertes s'allument pendant 5 s. Lorsque le désarmement intervient après une alarme, les LED rouges clignotent ensuite en succession rapide.
- (NL) Druk op de ontwapeningsknop - Bij succes branden de groene LED's gedurende 5 s. Bij ontwapening na een alarm knipperen de rode LED's daarna snel achter elkaar.
- (DK) Tryk på afvæbningsknappen - Når det lykkes, lyser de grønne lysdioder i 5 s. Når afvæbningen sker efter en alarm, blinker de røde lysdioder hurtigt efter hinanden bagefter.
- (IT) Premere il pulsante di disarmo - In caso di successo, i LED verdi si accendono per 5 s. Quando il disarmo avviene dopo un allarme, i LED rossi lampeggiano in rapida successione.

STATUSABFRAGE [→ANLAGE SCHARF] • STATUS QUERY [→SYSTEM IS ARMED] • VÉRIFICATION DE L'ÉTAT DE L'ALARME [→SYSTÈME ACTIVÉ] • STATUS OPVRAGEN [→INSTALLATIE GEACTIVEERD] • STATUSFORESPØRGSEL [→ANLÆG AKTIVERET] • RICHIESTA DI STATO [→SISTEMA DI ALLARME SI ATTIVA]



- (DE) **Fragezeichen-Taste drücken – Die LEDs zeigen den Sicherheitszustand an (Scharf, Unscharf oder Teilscharf)**
- (GB) Press the question mark button - The LEDs indicate the security status (armed, disarmed or partially armed).
- (FR) Appuyer sur la touche point d'interrogation - Les LED indiquent l'état de la sécurité (armé, désarmé ou partiellement armé).
- (NL) Druk op de vraagtekenknop - De LED's geven de beveiligingsstatus aan (ingeschakeld, uitgeschakeld of gedeeltelijk ingeschakeld).
- (DK) Tryk på spørgsmålstegnknappen - LED'erne viser sikkerhedsstatus (armeret, uarmeret eller delvist armeret).
- (IT) Premere il pulsante con il punto interrogativo - I LED indicano lo stato di sicurezza (armato, disarmato o parzialmente armato).

ÜBERFALLALARM AUSLÖSEN • TRIGGER PANIC ALARM • DÉCLENCHER L'ALARME AGRESSION • OVERVALALARM ACTIVEREN • UDLØS OVERFALDSALARM • ATTIVARE L'ALLARME RAPINA



- (DE) **Scharf + Unscharf-Taste gleichzeitig gedrückt halten – Bei Erfolg blinken die Scharf u. Unscharf LED in schneller Folge auf (rot).**
- (GB) Press and hold the Arm + Disarm button simultaneously - If successful, the Arm and Disarm LEDs flash in rapid succession (red).
- (FR) Appuyer simultanément sur les boutons d'armement et de désarmement - En cas de succès, les LED d'armement et de désarmement clignotent en succession rapide (rouge).
- (NL) Houd de toets Arm + Disarm tegelijkertijd ingedrukt - Indien succesvol, knipperen de LEDs Arm en Disarm snel na elkaar (rood).
- (DK) Tryk på knappen Arm + Disarm og hold den nede samtidig - Hvis det lykkes, blinker lysdioderne Arm og Disarm i hurtig rækkefølge (rød).
- (IT) Tenere premuto contemporaneamente il pulsante Arm + Disarm - In caso di successo, i LED Arm e Disarm lampeggiano in rapida successione (rosso).

DE Technische Daten

Abmessungen (BxHxT)	36,2 x 62 x 17 mm
Gewicht	35 g
Anzeigen	8 Status LEDs Status LED für Software Stand, Anzeige Senden/Status
Betriebstemperatur	+5 °C bis +55 °C
Umweltklasse	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Luftfeuchtigkeit	0 - 95%, nicht betauend
Funkfrequenz / Modulation	Secoris Funk Modus: 868.0 - 868.5 MHz / G2FSK Secvest Funk Modus: 868.6625 MHz / G2FSK
Leistung, Funk	10 mW
Reichweite Funk	200m Freifeld
Erforderliche Signalstärke	Der Wert muss min. 3 und idealerweise > 5 betragen.
Betriebsspannung	3V DC
Batterietyp / typische Kapazität pro Zelle	Lithium Batterie, 1 x CR 2450 Li-Mn 3V / 620mAh
Empfohlene Batterien	Renata CR2450N oder Varta CR2450 oder Varta CR2450-P
Stromverbrauch	4 µA (Ruhestrom) 25 mA max.
Unterspannungs-schwellwert der Batterien / Rückstellung	Störung "Leere Batterie" bei <2,4V Wird die Spannungsschwelle von 2,4V unterschritten, wird eine Störungsmeldung an die Zentrale übermittelt. / Rückstellung erfolgt bei 2,5V
Batterielaufzeit	bis zu 3 Jahre
Ausführungsart der Stromversorgung	Typ C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Sicherheitsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Konformität	ist konform gemäß EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 und EN 50131-5-3:2017 bei ordnungsgemäßer Installation in Verbindung mit der Secoris BUS Funkerweiterung BUM060030 oder Secvest Funkalarmanlage FUA50xxx.
Zertifizierungsstelle:	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017
EU-Richtlinien	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Allgemeine Sicherheit: 2001/95/EG

GB Technical data

Dimensions (W x H x D)	36,2 x 62 x 17 mm
Weight	35 g
Displays	8 status LEDs Status LED for software status, displaying status/sending
Operating temperature	+5 °C to +55 °C
Environmental class	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Humidity, max.	0 - 95%, Non-condensing
Operating frequency / modulation	Secoris RF mode: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radio-mode: 868.6625 / G2FSK
HF transmission power	10 mW
Transmission and reception range	200m open space
Required Signal-Strength	The reading must be at least 3 and ideally greater than 5.
Operating voltage	3V DC
Battery type / typical battery capacity per cell	Lithium battery type, 1 x CR 2450 Li-Mn 3V / 620mAh
Power consumption	4 µA (standby current) 25 mA max.
Recommended Batteries	Renata CR2450N or Varta CR2450 or Varta CR2450-P
low battery warning / restore level	'Flat battery' fault at < 2.4 V If the voltage is below the lower threshold of 2.4 V, a fault report is sent to the alarm control panel. / Low battery restore at 2.5V
Battery life	up to 3 years
Type of power supply	Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Security level	Grade 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Standards for intrusion and Hold-up Alarm devices	The device is compliant with EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 and EN 50131-5-3:2017 at security level 2 if installed correctly together with Secvest Wireless Alarm System FUA50xxx or BUM060030 Secoris BUS Wireless Extension.
Certification authority	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017
EU-directives	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP:2009/125/EC, General Safety: 2001/95/EC

FR Caractéristiques techniques

Dimensions (L x H x P)	36,2 x 62 x 17 mm
Poids	35 g
Affichages	8 LED d'état LED d'état pour version du logiciel, affichage détection/d'état
Température de fonctionnement	+5 °C à + 55 °C
Classe d'environnement	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Humidité de l'air, max.	0 - 95 % sans condensation
Fréquence radio / modulation	Secoris mode radio: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest mode radio: 868.6625 / G2FSK
Puissance d'émission HF	10 mW
Portée d'émission et de réception	200 m, champ libre
Nécessaire Puissance du signal radio	La lecture doit être d'au moins 3 et idéalement supérieure à 5.
Alimentation	3V DC
Type de pile / capacité typique	Batterie lithium, 1 x CR 2450 Li-Mn 3 V / 620mAh
Consommation d'électricité	Courant de repos 4 µA 25 mA max.
Pile recommandée	Renata CR2450N ou Varta CR2450 ou Varta CR2450-P
Valeur-seuil de sous-tension des piles / niveau de restauration	Défaut « Pile vide » si <2,4 V Si le seuil de tension est inférieur à 2,4 V, un signal de dérangement est transmis à la centrale d'alarme. / restauration à 2,5V.
Durée de service des piles	Jusqu'à 3 ans
Type d'alimentation électrique	Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Degré de sécurité	Niveau 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Normes des installations de détection d'intrusions et de cambriolages	est conforme aux normes EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 et EN 50131-5-3:2017 Degré de sécurité 2 pour une installation conforme avec le système d'alarme sans fil Secvest FUA50xxx ou BUM060030 Secoris Extension sans Fil.
Organisme de certification	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
Directives européennes	RED : 2014/53/UE, RoHS : 2011/65/UE + 2015/863 + 2017/2102, ErP : 2009/125/UE, Sécurité générale : 2001/95/CE

NL Technische gegevens

Afmeting (b x h x d)	36,2 x 62 x 17 mm
Gewicht	35 g
Indicaties	8 status-LEDs Status-LED voor softwareversie, indicatie detectie/status
Bedrijfstemperatuur	+5 °C tot + 55 °C
Milieuklasse	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Luchtvochtigheid, max.	0 - 95%, niet condensierend
Frequentie / modulatie	Secoris radiomodus: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radiomodus: 868.6625 / G2FSK
HF zendvermogen	10 mW
Ontvangst- en zendreikwijdte	200 m in open veld
Vereist Radiosignaalsterkte	De waarde moet ten minste 3 en idealiter meer dan 5 bedragen.
Bedrijfsspanning	3V DC
Batterijtype / typische batterijcapaciteit	lithium-batterij, 1 x CR 2450 Li-Mn 3V / 620mAh
Aanbevolen batterij	Renata CR2450N of Varta CR2450 of Varta CR2450-P
Stroomverbruik	4 µA Ruststroom 25 mA max.
Onderspanningsdrempelwaarde van de batterijen / terugzetniveau	Storing "Lege batterij" bij <2,4V Als de spanningsdrempel van 2,4V wordt overschreden, wordt een storingsmelding naar de centrale gestuurd. / het terugzetniveau is 2,5 V.
Batterijlooptijd	tot 3 jaar
Type voeding	Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Veiligheidsgraad	Graad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Normen voor inbraak- en overvalmeldinstallaties	voldoet aan EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 en EN 50131-5-3:2017 veiligheidsgraad 2 bij correcte installatie in combinatie met een draadloos alarmsysteem Secvest FUA50xxx en BUM060030 Draadlose Uitbreiding voor de Secoris.
Certificeringsinstantie	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
EG-richtlijnen	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Algemene veiligheid: 2001/95/EG

DK Tekniske data

Mål (bxhxd)	36,2 x 62 x 17 mm
Vægt	35 g
Displays	8 status-LED'er Status-LED for S/H tilstand, IR indlæring, display status/sende
Driftstemperatur	+5 °C til + 55 °C
Miljøklasse	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Luftfugtighed, maks.	0 - 95%, ikke-duggende
Trådløs frekvens / modulation	Secoris radiomodus: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest radiomodus: 868.6625 / G2FSK
HF-sendeeffekt	10 mW
Modtage- og senderækkevidde	200m fri luft
Krævede radiosignalstyrke	Den skal være mindst 3 og helst større end 5.
Driftsspænding	3V DC
Batteritype / typisk batterikapacitet	Lithium-batteri, 1 x CR 2450 Li-Mn 3 V / 620mAh
Strømforbrug	4 µA hvilestrøm 25 mA maks.
Anbefalet batteri	Renata CR2450N og Varta CR2450 og Varta CR2450-P
Batteriernes underspændings-tærskelværdi / Nulstilling	Fejl "Tomt batteri" ved <2,4 V Hvis spændingstærsklen på 2,4 V underskrides, sendes der en fejlmelding til alarmcentralen. / Nulstilling på 2,5 V.
Batterilevetid	op til 3 år
Type af spændingsforsyning	Type C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Sikkerhedsgrad	Grad 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Standarder for indbruds- og overfaldsanlæg	er i overensstemmelse med EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 og EN 50131-5-3:2017 sikkerhedsgrad 2 ved korrekt installation i forbindelse med Secvest trådløst alarmanlæg FUA50xxx og e BUM060030 Secoris udvidelses modul trådløs
Certificeringssted:	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
EU-direktiver	RED: 2014/53/EU, RoHS: 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/EU, Generel sikkerhed: 2001/95/EG

IT Dati tecnici

Dimensione (LxAxP)	36,2 x 62 x 17 mm
Peso	35 g
Visualizzazioni	8 LEDs de estado LED di status per la versione software, visualizzazione status/invio
Temperatura di esercizio	da +5°C a +55 °C
Classe ecologica	II (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Umidità dell'aria max.	0 - 95 %; senza condensa
Frequenza radio / modulazione	Secoris modlita radio: 868.0 - 868.5 / G2FSK Secvest modlita radio: 868.6625 / G2FSK
Potenza di trasmissione HF	10 mW
Portata campo e portata del trasmettitore	200m di portata all'aperto
Richiesta Potenza del segnale radio	Il valore deve essere almeno pari a 3 e idealmente superiore a 5.
Tensione di esercizio	3V CC
Tipo di pila / Capacità tipica	Pila de litio, 1 x CR 2450 Li-Mn 3 V / 620mAh
Consumo di corrente	4 µA corrente di riposo 25 mA max.
Batteria consigliata	Renata CR2450N o Varta CR2450 o Varta CR2450-P
Valore di soglia di bassa tensione delle batterie / Reset	Guasto "Batteria scarica" a < 2,4 V Appena si scende sotto la soglia di tensione di 2,4 V, viene inviata una segnalazione di errore alla centrale. / Reset a 2,5 V.
Tempo di carica della batteria	fino a 3 anni
Tipo di alimentazione di tensione	Tipo C (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3:2020)
Grado di sicurezza	Grado 2 (EN 50131-1 + A1 + A2 + A3)
Standarder for indbruds- og overfaldsanlæg	è conforme a EN 50131-1+A1+A2+A3:2020, EN 50131-3:2009 e EN 50131-5-3:2017 Grado di sicurezza 2 con installazione avvenuta correttamente e in combinazione con l'impianto di allarme senza fili Secvest FUA50xxx e BUM060030 Ampliamento Radio per Secoris.
Ente di certificazione	 EN 50131-3:2009 EN 50131-5-3:2017 1712a
Direttive UE	RED: 2014/53/UE, RoHS: 2011/65/UE + 2015/863 + 2017/2102, ErP: 2009/125/UE, Sicurezza generale: 2001/95/CE

Wichtige Produktinformationen

Important product information • Informations importantes relatives au produit • Belangrijke productinformatie • Vigtige produktinformationer • Importanti informazioni sul prodotto

(DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Hiermit erklärt ABUS Security Center GmbH & Co. KG dass der Funkanlagentyp FUBE60010 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: abus.com > Artikelsuche > FUBE60010 > Downloads. **Detaillierte Informationen finden Sie in der Anleitung auf abus.com.**

(GB) EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ABUS Security Center GmbH & Co. KG declares that the radio equipment type FUBE60010 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: abus.com > Item search > FUBE60010 > Downloads. **You can find more detailed information on this in the manual on abus.com.**

(FR) DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE

Le soussigné, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, déclare que l'équipement radioélectrique du type FUBE60010 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: abus.com > Recherche d'articles > FUBE60010 > téléchargements. **Pour des informations détaillées, veuillez consulter manuel sur abus.com.**

(NL) EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dat het type radioapparatuur FUBE60010 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: abus.com > Artikelen zoeken > FUBE60010 > Downloads. **Gedetailleerde informatie vindt u in de gebruikershandleiding op abus.com.**

(DK) EU-OVERENSSTEMMELSESEKTLÆRING

Hermed erklærer ABUS Security Center GmbH & Co. KG, at radioudstyrstypen FUBE60010 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseerklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: abus.com > Artikelsøgning > FUBE60010 > Downloads. **Der findes detaljerede oplysninger i installationsvejledning på abus.com.**

(IT) DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

Il fabbricante, ABUS Security Center GmbH & Co. KG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio FUBE60010 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: abus.com > Cerca per codice > FUBE60010 > Downloads. **Informazioni dettagliate sono disponibili nelle istruzioni su abus.com.**

Für weitere Hilfe steht unser Support-Team für Sie zur Verfügung: support@abus-sc.com

Our Support Team will assist you with any further questions: support@abus-sc.com

ABUS | Security Center GmbH & Co. KG
abus.com

Linker Kreuthweg 5
86444 Affing

Germany
Tel: +49 8207 959 90-0
Fax: +49 8207 959 90-100
sales@abus-sc.com

